

ELŐTERJESZTÉS
a Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének ülésére

Tárgy: Lengyel-Magyar Barátság Nap költségeinek jóváhagyása

Tisztelt Képviselő-testület!

A lengyel–magyar barátság napjának története 2006. március 24-ig nyúlik vissza, amikor Lech Kaczyński lengyel és Sólyom László magyar köztársasági elnök Győrben aláírták a győri nyilatkozatot, valamint átadták a lengyel-magyar barátság első köztéri emlékművét. A magyar Országgyűlés 2007. március 12-én nyilvánította határozatban ünnepnapnak március 23-át, a lengyel-magyar barátság napját. A két nép baráti kapcsolatainak emléknapjának minden évben a másik ország egy-egy városa ad otthont. A Lengyel-Magyar Barátság Nap találkozó 2025. március 22-én 15 órakor kerül megrendezésre a Budai Várban, a Pasha Cafében (1013 Budapest, Lovarda u. 1.). A rendezvény nyilvános és ingyenes.

Az eseményen a Budapesten élő lengyel vagy lengyel-magyar nemzetiségű lakosok mellett diplomaták (nagykövet, konzul) is részt fognak venni. A rendezvényre a Lengyel Nagykövetség, minden kerület lengyel nemzetiségi önkormányzata, az Országos Lengyel Önkormányzat képviselői, lengyel iskolák és lengyel civil szervezetek kaptak meghívást. Lengyelországból részt fog venni Andrychówi város polgármestere, aki egyben parlamenti képviselő is. Az ünnepség várható létszáma 110 fő.

A táncos, énekes kulturális eseményen a Katowiczei Továbbképző Intézethez tartozó Andrychówi Honi Hadsereg Szakképző iskola fiataljai lépnek fel, népdal és vers előadást fog tartani Oliwia Cwiakala. Az esemény házigazdája Gazdik Kati, lengyel származású műsorvezető lesz.

A rendezvény közös szervezésben kerül megvalósításra több fővárosi lengyel önkormányzattal együtt. A költségviselés a nemzetiségi önkormányzatok között oszlik meg, amelyből a társszervező XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a csoportkísérő és fordító, valamint a pogácsa és aprósütemény költségeit kívánja fizetni.

A pogácsa és aprósütemény bruttó 45.000 forint, melyet a LEFI cukrászdából rendel meg az Önkormányzat.

A résztvevők közül nagyságrendileg 70 fő részére szükséges biztosítani fordítást, amelyre Grażyna Herendit (számla kiállítója a KARMIT Bt.) kéri fel az Önkormányzat és amelynek költsége bruttó 70.000 forint.

Kérem a tisztelt Képviselő-testület tagjait, hogy támogassák a határozati javaslatokat.

Határozati javaslatok:

I.

A Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Lengyel-Magyar Barátság Nap alkalmából 2025. március 22-én tartandó ünnepségre a pogácsát és aprósüteményt a **LEFI Cukrászdából** (1102 Budapest, Állomás u. 16., adószám: 24655934-2-41) rendeli meg **bruttó 45.000 forint** értékben, amelyet az Önkormányzat részére kiállított számlával igazol. Az Önkormányzat az aprósütemények összegét a 2025. évi költségvetés terhére biztosítja.

(A döntéshozatal módja: egyszerű többség)

II.

A Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Lengyel-Magyar Barátság Nap alkalmából 2025. március 22-én tartandó ünnepségre a **fordítási tevékenység** ellátásával Grażyna Herendit bízta meg **bruttó 70.000 forint értékben**. A számlát a **KARMIT Bt.** állítja ki (székhely: 1052 Budapest, Aranykéz u. 2., adószám: 28674108-1-41, számlaszám: 11991102-02176875). Az Önkormányzat a fordítás összegét a 2025. évi költségvetés terhére biztosítja.

(A döntéshozatal módja: egyszerű többség)

Budapest, 2025. március 18.



Arkabus-Mázi Anna
elnök

Melléklet: a rendezvény meghívója

KONCERT

A LENGYEL-MAGYAR BARÁTSÁG NAPJA ALKALMÁBÓL Z OKAZJI DNIA PRZYJAŹNI POLSKO - WĘGIERSKIEJ

A KATOWICEI TOVÁBBKÉPZŐ INTÉZETHEZ
TARTOZÓ ANDRYCHÓWI HONI HADSEREG
SZAKKÉPZŐ ISKOLA FIATALJAI ELŐADÁSÁBAN

W WYKONANIU MŁODZIEŻY ZESPOŁU SZKÓŁ
IM. ARMII KRAJOWEJ Z ANDRYCHOWA
ZAKŁADU DOSKONALENIA ZAWODOWEGO W
KATOWICACH



PROGRAM:

LENGYEL TÁNCBEMUTATÓ /
POKAZ TAŃCÓW POLSKICH:
„POLONEZ”, „KRAKOWIAK” I „TROJAK”

NÉPDAL ÉS VERS / PIEŚŃ LUDOWA I
WIERSZ - OLIVIA CŹWIĄKAŁA

MŪSORVEZETŐ: QAZDIK KATI

IDŐ/DATA: 2025. 03. 22, 15:00 ÓRA.

HELSZÍN/MIEJSCE: PASHA CAFE,
1013. BUDAPEST, LOVARDA UTCA 1

A RENDEZVÉNY NYILVÁNOS ÉS INGYENES,
DE **REGISZTRÁCIÓHOZ KÖTÖTT:**
WWW.BUDABESTEVEN.THU